

Déli Hírlap

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánnomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pista L. C. Brantman No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Koller Gyula. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

Halál szövetségesei

...feltalálók nem vesztegetik...
...éga időt. Mindennap szolgál...
...ujjal mors imperator földi...
...mindennap kiszelnék vala...
...nyrú találmányt, amely arra a...
...késre bátoríthat fel bennün...
...csakhamar kipusztítható lesz...
...minden élet. A ma hőse pél...
...kúnó Egloff Gusztáv professzor,
...amerikai vegyész-társaság roches...
...tében korszakos jelentőségű fel...
...telentett be az öldöklési tud...
...en. Amerikai tudós testvérünk...
...gy olyfajta eljárást talált fel,
...a segítségével kőolajból tou...
...állítani. A gyengébbek ked...
...köelhetjük azt is, hogy az emil...
...főalkató eleme a világ leg...
...jobb robbanóanyagának a tri...
...ak, amelyet gránátok töltésére...
...k. Ez felfedezés lehetővé teszi...
...ült Államok számára, hogy há...
...tellen ilyen természetű szükségle...
...tárak felállítására nélkül is ellát...
...mert bármelyik petróleumfino...
...rik napról a másikra áttérhet a...
...és robbanóanyag gyártására.
...tó, gépeket fűtő szelid kőolaj...
...kerül tehát már kitermelni a ha...
...t. Fejlődünk, büszkén állapíthat...
...hogy civilizációnknak határo...
...rányvonala, gyorsan és biztosan...
...nagy általános temetkezés felé.
...háboru befejezése óta minden...
...tudomány és technika területein...
...főleg ezt a célt szolgálja. Bor...
...valóságga válik már nemsokára...
...atlan tömegrém is, a halálsugar...
...égi flották pillanatok alatt lesz...
...id lángok martalékaik, mint ahogy...
...en elég a kezünkben tartott gyu...
...hadsergeket emészthetnek el...
...ugyancsak pillanatok alatt, a fél...
...kilóméter távolságból működő...
...hangtalan lövegei. Igen, semmin...
...szüggökön jobban a „tudomány”...
...azon, hogyan tökéletesítse vég...
...halálsugarat. Már tervezgetik is...
...legszörnyűbb fajtáját, amely az...
...felégeti, a vért magas hőfokra...
...és elemesztji a csontokat. Olyan...
...szám lesz ez, hogy hozzáképest...
...játékként hatnak a lángszórók,
...gránátok és a bombavetők. Nem...
...térhát sem a földön, sem vízben, de...
...a magasságban sem biztos többé...
...berl élet, mert hiszen készülnek...
...a sztratoszféra bombázó gépek is,
...messzire a felhők fölött, tizenhat...
...méter magasságban vivják majd...
...elkeseredett harcaikat. Ugyancsak...
...ül a tengerek mélyébe hatoló bu...
...repülőgép is és a halál centrifuga,
...nylnak az lesz a művészete, hogy...
...centénként ad le megszállhatlan...
...r lövést. Nem riasztó-e, nem borzal...
...e ez a tudomány, amely ezer uton

is csak egy cél felé törekszik, elpusztítani a világot? És nem mindennél szörnyűbb-e, hogy mindezek a gondola-

tonkon az EMBER édeleg, mindezt az ember találja ki? És mindezek után még akadtak olyanok, akik a háboru humani-

zálásáról ábrándoznak. Szegény jámborok. A jövőndő technikai és vegyi háboruja nem ismer hamunitást. (F.)

Az orosz szovjet rejtett célja Franciaország és Anglia közé éket verni

A londoni semlegességi bizottság elnöki albizottságának keddi esti ülése teljes öt órán keresztül tartott és éjfél után egy óraker ért véget. Szovjet-oroszország kivételével a bizottságban képviselt valamennyi ország megbízottai kijelentették, hogy a bizottság által javasolt előterjesztésekkel egyben egyetértenek. Maiszkij szovjet-orosz nagykövet bejelentette, hogy kormánya a javaslatokat csak a következő feltételekkel fogadja el:

1. A külföldi önkéntesek

Jelképes visszahívása Spanyolországból aránylagos alapon történjék.

2. A szovjetkormány kész a két fél hadviselési jogának elismerésére, de csak akkor, ha az önkéntesek már elhagyták Spanyolország területét.

3. Az orosz szovjetkormány a szárazföldi és tengeri ellenőrzést egymástól elválaszthatatlannak tartja.

Pénteken tartják a döntő ülést

Maiszkij után Corbin francia és Grandi olasz nagykövetek szólaltak fel. Hosszu vita keletkezett, melynek folyamán Eden, aki az elnöki székben ült, többször is felszólalt. Végül elhatározták, hogy a bizottság legközelebbi üléseit pénteken, október 29-én, délelőtt tizenegy óraker tartja. Akkor dől majd el, hogy az egyes államok megegyezésre tudnak-e jutni Szovjet-oroszországgal.

Az önkéntesek jelképes visszahívására vonatkozó javaslatot véglegesen elejtették.

A bizottság megbizta az elnököt és a titkárt, hogy a pénteki ülésig készítsék el annak a bizottságnak a névsorát, amely Spanyolországba indul, hogy a különböző kérdéseket a helyszínen tanulmányozza. Péntekig egyben kidolgozzák a spanyolországi bi-

zottság részére a szükséges utasításokat is.

Az angol sajtó megállapítása szerint a semlegességi bizottság legutóbbi ülésén

a helyzetet ismét Olaszország engedékenysége mentette meg és ezért örömmel üdvözi az olasz kormányt.

Még a szocialista és fasisztaellenes Daily Herald is elismeréssel szól Grandi magatartásáról s örömeinek ad kifejezést azon, hogy Olaszország nem ragaszkodik a bizottságban hozandó egyhangu határozathoz.

Londonban egészen komolyan számolnak azzal az eshetőséggel, hogy Szovjet-oroszországot, ha nem szűnik meg folytonos akadékoskodásával, ki-zárják a semlegességi bizottság további munkálataiból.

A kilenchatalmi értekezleten Japán nem vesz részt

A berlini sajtó ugyancsak foglalkozik a semlegességi bizottság tanácskozásain lefolyt eseményekkel. A lapok megállapítása szerint az orosz nagykövet csak azért terjesztette be feltételeit, hogy ezzel elhúzza a tanácskozásokat.

Azonban Szovjet-oroszország terve nem fog sikerülni, mert a hatalmak átlátják a szán-

dékain. Szovjet-oroszország ezzel az eljárásával teljesen elszigetelődik.

A nemzetközi érdeklődés másik nagy problémája a kilenchatalmi értekezlet, amely a távolkeleti kérdéssel foglalkozik majd és november 3-án ül össze Brüsszelben. A japán kormány — mint Tokióból jelentik — már elkészítette a jegyzéket, amelyre a kon-

ferenciára szóló meghívást elutasítja. A válaszjegyzék többek között utal arra, hogy a kilenchatalmi konferencia tartását népszövetségi határozat alapján mondották ki.

Ez a határozat Japánt azzal vádolja, hogy megsértette a kilenchatalmi szerződést.

A japán kormány a kilenchatalmi szerződést mindenkor a legjobb meggyőződése szerint tartotta be és azt nem sértette meg. Japán azért kezdett katonai akciót Kínában, hogy Kínát japánellenes magatartásának abbahagyására kényszerítse és megteremtse a japán-kínai egyetértést.

Mivel ezek a kérdések nem tartoznak a japán kormány véleménye szerint a kilenchatalmi értekezlet elé, Japán azon nem is képviselteti magát.

Norman Davis, aki Amerika megbízásából vesz részt Brüsszelben a kilenchatalmi konferencián, Londonba érkezett. Az újságírók előtt kijelentette, hogy az értekezleten nem foglalkoznak konkrét javaslatokkal és így nem lehet előre tudni, hogy ott minő eredményekre jutnak. Szeretné, ha az értekezleten Japán is résztvenne, miután a távolkeleten egyik legérdekesebb fél.

A londoni lapok foglalkoznak a semlegességi bizottság pénteki ülésének kilátásaival. Megállapítják, hogy feltétlenül határozni kell és ha szükséges, akár Szovjet-oroszország nélkül is. Hasonlóan irnak a párisi újságok is.

Hangsúlyozzák, hogy a szovjetnek nem fog sikerülni éket verni Franciaország és Anglia közé. Ha másképpen nem lehet megegyezésre jutni, akkor Szovjet-oroszországot kirekesztik a semlegességi bizottság munkájából.

Olaszországot a kilenchatalmi értekezletnek Ciano gróf külügyminiszter fogja képviselni. A diplomata a kilenchatalmi értekezleten kívüli egyéb nemzetközi kérdéseket is megbeszélnek és nem lehetetlen, hogy sor-

Tatarescu megérkezett Isztambulba ahol ünnepélyes fogadtatásban részesítették

hogy Tatarescu mielőtt Isztambulba érkezett, ahol részt vesz a fővárosi ünnepben. Isztambulban és kíséretét a török kora lakosság fényes fogadtatásában részesítette. Amikor a miniszter elhagyta a várost, a török vízekre ért, két hajó kíséretében. A hajó a Romania gőzöst egészíti ki. A kíséretben a hajók zászlódszót öltöttek és Tatarescu megérkezett, megfogadtatásában részesítették. A miniszterelnököt a hajó fedélzetén Stunda, Isztambul hajója és Refik Amir, a külügyminiszter kabinetfőnöke üdvözölt. A miniszterelnököt a városi ünnepélyes fogadtatásán a Telemaque, Románia nagykövete, valamint Jugoszlávia konzulja, a török kormány üdvözölte a miniszterelnököt. A miniszterelnök azután elhagyta a várost, mire a zenekar a ro-

mán himnuszot játszott és a kivonult díszszázad tisztelgett. A miniszterelnök ellépett a díszszázad arcvonala előtt, majd megtekintette a tiszteletre fellobogóztató várost és a kikötőt. Amerre elhaladt, a lakosság lelkes ünneplésben részesítette. Délután négy órakor a miniszterelnök Sibiceanu kabinetfőnök és Telemaque ankarai meghatalmazott miniszter kíséretében meglátogatta a kormányzó, aki délután visszaadta a miniszterelnök látogatását. Tatarescu a délután folyamán koszorút helyezett az ismeretlen katonai síremlékére, ahol egy díszszázad katonai tiszteletadásban részesítette. Utána Tatarescu fogadta az újságírókat és rövid nyilatkozatot tett. Kifejezte örömét, hogy látogatást tehet a baráti és szövetséges török országban és köszönetet mondott azért a meleg fogadtatásért, amelyben a török kormány és Isztambul lakossága részesítette. Ankarai látogatását arra is fel fogja használni, — mondotta — hogy a török államférfiakkal a két országot érdeklő kérdésekről tárgyalásokat folytasson.

előfordult az is, hogy a cselédeket az otthonban megverték. A sok panasz közül nem alaptalan az sem, amely szerint a facér cselédnőket a piacra, a pályaudvarra, vagy az utcáról beviszik az otthonba és nem engedik meg, hogy azok magánhelyen lakjanak. Nem egyszer akaruk ellenére visszatartottak alkalmazásban álló cselédnőket az otthonban és gazdájuk, aki az egész városban kereste őket, csak két-három nap múlva talált ott rájuk. A vizsgálat mind erre is kiterjed.

A magunk részéről meg kell állapítanunk, hogy a városnak nincsen monopóliuma a cselédotthonra és azért kár volt, hogy városi hatóságok jelentései alapján bezárták azt a cselédotthont, amelyet a Katolikus Misszió tartott fenn. Ezen intézmény ellen nem merült fel egyetlen panasz sem. A cselédek valláskülönbőség nélkül szívesen tartózkodtak ott állástalanságuk idején és a háziasszonyok is örömmel fogadtak cselédet.

Szándékunk, hogy a cselédkérdés-

sel behatóan foglalkozunk és azért szívesen vizsgáljuk meg a cselédotthonok és a cselédek részéről hozzánk érkező panaszokat. A panaszok szövegével azok orvoslását akarjuk elérni, mert — mint a városházán is hangsúlyozták — a cselédotthon alapos megreformálására szükség mutatkozik.

Új katolikus templom felszentelése

Josifalau-Ujjózséffelva begamenti község 1882-ben létesült és negyven éve van önálló római katolikus plébániája. A községnek azonban nem volt temploma és az istentiszteleteket az iskolában tartották. Mátyás Miklós plébános, aki másfél esztendő előtt került a községbe, beiktatása után nyomban mozgalmat indított a templom építése érdekében és fáradozását siker koronázta. A szép kis templom elkészült, kedves oltárai vannak, új harmónium áll benne, sőt tornyának még óra is van. Az építési költségek hatszáz ezer leit tettek ki és gyűjtés után

kerülték össze. XI. Pius pápa ezer lírát adományozott az új templom javára. A toronyórát Teremiamare-Mariaföld község adományozta. Az új templom felszentelése most ment végbe nagy ünnepségek keretében. A felszentelést püspöki felhatalmazás alapján Mátyás Miklós plébános végezte Csótó Nagy István Josifalouac - józsefszállási plébános, Wetzl György hittanár és Lamoth Gyula szeminaryumi vicerektor segítségével. A felszentelés után az új templomban megtartották az első nagymisét és elhangzott az első szentbeszéd is.

Az angol király trónbeszéde megfellebbezett a Népszövetségről

politikai körökben nagy felháborítást keltett, hogy György király trónbeszédében egyetlen szóval sem említett meg a Népszövetségről. A most emlékeztetnek arra, hogy a belga király trónbeszédében a király nem szólt semmit a genfi intézményről. Eddig valamennyi trónbeszédében a király megemlékezett a Népszövetségről.

expozé megemlékezett a Népszövetségről. Eddig mindig hangoztatták, hogy Anglia külpolitikája a Népszövetség alapul. Abból a körülményből, hogy most megfellebbezték a Népszövetségről, arra következtetnek, hogy Anglia tudatára ébredt annak, hogy Genf a nemzetközi problémák elintézésénél csak másodrendű szerepet tölt be.

Városi cselédotthon elleni panaszok ügyében a városi főjegyző szigorú vizsgálatot rendelt el

ros néhány esztendő előtt esemény létesített. Ilyen szociális intézmény más városokban is működésbe lépett. Terjesztés, hogy a polgárság örömmel fogadja a cselédotthon létesítését, amely nemcsak otthon nyújt a cselédnőknek és megvédi az állástalanság nyomorúságától, hanem az elhelyezkedésük részére megbízható munkát is közvetít.

zetnek teljes ellátásért. Az otthonnal kapcsolatos a cselédek bejelentő és közvetítő hivatala. Szóvá tettük a panaszokat és azt a választ kaptuk, hogy csak azokat a cselédnőket tartják vissza, akiknek nincsen állásuk és akik ellátásukért az otthonnak tartoznak. Megemléztettük, hogy vannak panaszok, hogy olyan cselédeket is visszatartanak az otthonban, akik már helybe állottak és csak jelentkezni mentek. Azt a választ kaptuk, hogyha ilyen eset előfordult, az csak tévedésen alapulhat.

A cselédotthon ügyét a városházán is kutattuk. A panaszok ügyében Table Nicolae dr. főjegyző vizsgálatot indított. A vizsgálat folyamatban van és annak részleteiről most nem nyilatkozunk. Különben is a cselédotthon igazgatója jelenleg beteg. A városházán megerősítették azt a tényt, hogy a cselédotthon ellen sok panasz és hozzatették, hogy a panaszok nem is alaptalanok minden esetben. Egyes panaszok szerint már

A spanyolországi polgárháború megszüntetése érdekében nemcsak Európában fáradoznak, hanem most már Amerikában is.

Az amerikai spanyol államok közül Cuba és Uruguay elhatározták, hogy a spanyolországi polgárháború megszüntetése ügyében közbenjárjanak.

Tervüknek igyekeznék megnyerni a többi délamerikai spanyol nyelvű államot is.

A nemzeti hatóságok még mindig folytatják a vizsgálatot Gijonban a köztársaságiak által végrehajtott kegyetlenkedések ügyében. Sikeresen felfedezni egy titkos börtönt, amelyben számos politikai fogoly volt elzárva. Ezeket a köztársasági hatóságok elmenekülésükkor bezárták és sorsukra hagyták.

A teljesen kiéhezett foglyok között volt a braziliai konzul is.

A Havas-ügynökség értesülése szerint Aviela közelében nemzeti repülőgépek megtámadták a Stanray nevű angol hajót. A tengerészeti hivatal az esetről még nem kapott jelentést.

Fehér lobogókat lenget a szél már Madrid utcáin is

A nemzetközi csapatok főhadiszállása jelenti, hogy az összes frontokon tovább tart az előnyomulás. A madridi szakaszon sok köztársasági katonát megjelent a nemzetiek állása előtt és önként megadta magát.

Madrid lakossága már megunt a köztársaságiak uralmát. A nemzeti repülőgépek igen sok madridi házon láttak már fehér lobogót.

Elesett köztársasági katonák zsebeiben iratokat találtak, amelyek arra mutatnak, hogy a valenciai kormány újfajta csapatokat szervez, amelyeknek guerrillo a neve. Ezek a csapatok huszonöt emberből állnak, egy-egy tiszt vezetésével. A csapatok legénysége spanyolokból és idegen önkéntesekből áll. Ezeknek a guerrillo csapatoknak az a feladata, hogy behatoljanak a nemzetiek kezén levő területekre, ott pusztítsanak és gyűjtogassanak.

Római lapok jelentése szerint a francia kormány hat tengerészeti repülőgépet adott el a valenciai kormánynak.

A hat buvárhajó jelenleg Brestben van és némi átalakítás után átadják azokat a valenciai kormánynak.

Az Erzsébet királyné
eddig „uj épülete“
Budapesten

HOTEL SZABÓ

Szép tiszta világos
Mind hideg-meleg fűtő-
zel és központi fűtés.
gári szálló — polgár

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, ne-
gyedévre 200, félévre 300, egész évre
750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, ne-
gyedévre 160, félévre 300, egész évre
600 lei.

Hatóságoknak, közhataloknak és
közüzemeknek, gyáraknak és vállala-
toknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, ne-
gyedévre 10, félévre 20, egész évre
40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, ne-
gyedévre 8, félévre 15, egész évre
30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 1414, vagy 2-42
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

CSÜTÖRTÖK, OKTOBER 28-án a szol-
gálatj beosztás a következő:

Az I. kerületben a V. Alexandrii-utca-
ban levő Jahner K. gyógyszerészár.

A II. kerületben a Traian-téren levő
Kigyó-gyógyszerár.

A III. kerületben a Miron Costin-utca-
ban levő Merkle-gyógyszerár.

A IV. kerületben a Bratianu-utcaiban
levő Diana-gyógyszerár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszer-
ár és Fratellán Panajoth Ernő gyógy-
szertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Érzéstelenítés

villannyal

Érdekes hírt közölnek a francia lapok
a leningrádi orvosgyűléslet legutóbbi
ülésétől, amelyen Jakovlyev professzor
új érzéstelenítési eljárásáról számolt be.
Először azok a fogorvosok adták elő ta-
pasztalataikat, akik foghúzás és furás
közben Jakovlyev professzor módszerét
használták, majd a leningrádi és moszkvai
sebészek ismertették tapasztalatai-
kat, amelyeket műtétknél és szüléseknél
szereztek. Az ülés résztvevői csak annyit
tudtak meg az eljárásról, hogy a profesz-
sor altatószerek és érzéstelenítő injek-
ciók helyett villamos áramot használt.
Az orvosok hangsúlyozták, hogy az új el-
járással kapcsolatban különös elővigyá-
zattal kell eljárni, viszont a villamos ér-
zéstelenítésnek igen nagy előnyei van-
nak. A kívánt részek érzéstelenítése és
áram hatására azonnal bekövetkezik és
az áram kikapcsolása után nyomban
megszűnik. Az orosz orvosok tapasztalatai
szerint semmiféle káros utóhatás nem
jelentkezik a villamos érzéstelenítés kö-
vetkeztében. Az új eljárásnak mindössze
az a hátránya van, hogy a seb nyomban
a műtét után fájni kezd, viszont ezen fájdal-
omcsillapító szerek alkalmazásával
könnyen lehet segíteni. A leningrádi
szülészeti klinika orvosai különösen jó
eredményeket értek el. A szülések telje-
sen fájdalommentesen folytak le és nem
lépett fel a testnek az a passzivitása sem,
amely például a bódításkor erősen meg-
nehezíti az orvosok munkáját. Jakovlyev
professzor záróbeszédében rámutatott arra,
hogy eljárását még alaposan felül
kell vizsgálni és rendszere még bizonyos
tökéletesítésre szorul, mielőtt teljes ered-
ményről lehetne beszélni.

Önálló magyar egyházközséget kérik Bucuresti magyar katolikusai

Bucuresti magyar katolikusaj moz-
galmat indítottak egy önálló magyar
egyházközség létesítése érdekében. A
mozgalom élén a bucarestii magyar
katolikus férfiliga áll, amely Sándor
Mihály dr. vezetésével küldött-
ségileg járult Cisar érsek elé és tol-
mácsolta a magyar katolikusok kérel-
mét. A küldöttség rámutatott arra is,
hogy a háboru előtt a fővárosban már
müködött önálló magyar katolikus
egyházközség, amelynek temploma
— a Szent Ilona-templom — és isko-
lája volt. Cisar érsek megértéssel fo-
gadta a küldöttség előadását és kijel-
lentette, semmi akadálya nincsen az

önálló magyar katolikus egyházköz-
ség megalakításának annál is inkább,
mert a fővárosban élő olasz katoliku-
soknak szintén van önálló egyházköz-
sége. Az érsek átvette a kérvényt és
az ahhoz csatolt iratokat és megígér-
te, hogy azokat sürgősen áttanulmá-
nyozza. Felvetette azt a tervet, hogy
a plébániahivatalt a Szent Ilona-
templom mellett építsék majd fel, a
volt magyar katolikus iskola épületét
— amelyet az állam átvett és interná-
tusú célokra használ — pedig vélemé-
nye szerint az államtól iskolaj célok-
ra lehetne bérbemenni.

— Időjárás. Tegnap tovább tartott a
kellemes, langyos idő, sőt a hőmérséklet
még magasabb volt, mint az előző napon.
Délelőtt féltizenegy órakor tizenhat, dél-
után négy órakor huszonegy fok me-
leget mutatott a hőmérő. Várható időjá-
rás mára: változó felhőzet, gyenge keleti
szél, a hőmérséklet nem változik, a reg-
geli órákban köd lehetséges.

— Letartóztatott bécsi báró. Bécs-
ben szenzációként hatott Sarko-
tics Ervin bárónak, az osztrák fővá-
ros előkelő társasága tagjának letar-
tóztatása. A letartóztatott fia Sarko-
tics Iván báró vezérezredesnek, Bosz-
nia egykori kormányzójának. A fia-
taj Sarkotics az egyik idegenforgalmi
intézménynek volt a vezetője és eb-
ben a minőségében elkövetett vissza-
élései miatt került letartóztatásba.

— Ronati-Rónac lakossága éjszaka
csendet kér. Kaptuk a következő pana-
szos levelet: Ronati-Rónac lakosságát éj-
szakánként zaj és duhaj lármá riasztja
fel pihenő álmából, amelyre pedig a ne-
héz napi munka után ugyancsak szük-
sége van. A rendőrség kiadta a csendren-
deletet, azonban ugylátszik, hogy az csak
a város belső részeire érvényes. Mint
adófizető polgárok kérjük az illetékes
hatóságokat, tegyék meg a szükséges in-
tézkedéseket, hogy Ronati-Rónácon szün-
jenek meg a már rendszeresekké vált éj-
jeli csendháborítások.

— A kórház folyosóján lett öngyilkos.
Budapestben a Szent István kórház foly-
sóján tegnap délután agyonlőtte magát
egy beteg, aki Walter Imre hetvenhá-
rom éves pincér néven volt bejelentve. A
vizsgálat során megállapították, hogy a
betegnek kedden délután egy ismeretlen
férfit látogatója volt és ez csempészte be
hozza a revolvért. Kiderült az is, hogy az
öngyilkos nem volt azonos Walter Imré-
vel. A rejtélyes ügyben folyik a vizgá-
lat.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaud-
varral szemben a Park Nagyszállóban
megtalálja a kényelmét. Leszállított
árak. E lap előfizetőinek 20 százalék en-
gedmény.

— Bocu Sever holnap előadást tart.
A nemzeti parasztpárt helybeli szer-
vezetének tanulmányi köre előadásro-
vatát rendezését határozta el. Ennek
keretében az első előadás holnap, pént-
eken este hat órakor lesz a pártszer-
vezet I. kerületi Unirii-téren levő he-
lyiségében, amikor Bocu Sever volt
miniszter, a nemzeti parasztpárt nép-
szói bánsági vezetője tart érdekes
előadást. Az előadásra az érdeklődő-
ket ezuton is meghívják.

* Ha Ön modern autótaxival akar
utazni, hívja fel a 13-76 számú telefont
és a legújabb autók állnak rendelkezésé-
re. Éjjel és nappal szolgálat. A privat
autótaxit tulajdonosok.

— Félmillió dollárt örökölt egy erdélyi
jegyző. Mesebeli és váratlan szerencse
érte Zsák József rendelkezési állomány-
ba helyezett erdélyi jegyzőt. Zsák értesíté-
st kapott, hogy testvérének, Zsák János
nemrég elhunyt clevelandi római ka-
tolikus plébános félmillió dollárt kitevő
vagyonát örökölte, Zsák János 1919-ben a
felvidéki Nyitrafosztólányból vándorolt
ki Amerikába és utóljára két év előtt irt
öccsének, akivel közölte, hogy szeretne
visszatérni Nyitrafosztólányba. Azóta
nem adott életjelt magáról, most megér-
kezett a halálhíre és egyben az a hír is,
hogy nagyszegű vagyonát öccsének
hagyta. Zsák József, aki Oradea-Nagy-
váradon tartózkodik, elhatározta, hogy
értesítésbe lép a Cluj-kolozsvári cseh-
szlovák konzullal, mert véleménye szer-
int a hivatalos értesítésnek Nyitrafosztólány-
ba kellett érkeznie. A nagy va-
gyont örökölt jegyző kijelentette, hogy
az örökség egyrészt Bihormegye és Ora-
dea-Nagyvárad szegényeinek akarja jut-
tatni.

— A halálos esők tánca. Az indiai kí-
gyóbíróvölönök vakmerő barátkozásáról a
félelmetes kobrakigyókkal közöl rendki-
vül érdekes, páratlanul izgalmas, fényké-
pekkel illusztrált cikket Tolnai Vi-
láglapja új száma. A legkiválóbb
magyar írók novelláin, kitűnő cikkek
dus során kívül nagyszerű folytatások
regényt és közel száz pompás képet talál
az olvasó a népszerű képeslapban. Tol-
nai Világlapja egy száma tíz lej.

— Hősök emlékművének
Satchinez-Kenez köz-
nepélyesen avatták fel a hősök
két, amelynek létesítéséhez
gye huszonegyezer leiel járt.
Az ünnepségen résztvett
Dimitrie dr. megyei prefektus,
nescu Alexandru tábornok
mos más előkelőség. Az
katonai diszszázad is kivont
szentelést Suci aradi ar-
ta végezte, aki meglátó-
mondott. Beszéltek ezenki
Dimitrie dr. prefektus és
Alexandru tábornok.

— A városok szövetségének
gyűlése holnap, pénteken
Brailaban. A nagygyűlése
polgármester vesz részt, ak-
sok fejlesztésével kapcsolats-
seket vitatják meg.

POZSONYBAN MAGYAR
KÉPZŐ LÉTESÜL. A cseh sz-
mány elhatározta, hogy a poz-
mj tanítóképző magyar tagozat
tanítóképző intézette szervezi a
zetnek nemcsak a tannyelve, ha-
zetése és tanári kara is teljes-
lesz. Komáromban a múlt év-
meg a református magyar tan-
igy a szlovenszkój magyarsá-
két önálló tanítóképzője lesz.

— A létért való küzdelemben
segítségére van a dolgozó egy-
egy pohár természetes „Fere-
keserűvíz reggelként éhgyo-
véve azért, mert ez gyorsan s-
a szellemi és testi munkaképe-
igen fontos bélműködést és a
Kérdezze meg orvosát.

— Nem kaptak italt — agyon-
koresmárost. Constantában az
szaka több munkás jelent meg
colae koresmájában és italt
koresmáros azonban a záró-
kozva nem szolgált ki őket, mi-
kások késekkel megtámadták,
kálták és valósággal lefejezték.
ma többi vendége a koresmáro-
gere akart sietni, mire a mu-
vendégek közül ötöt súlyosan n-
tettek. A munkások végül a ko-
rendezést is összerombolták. A
rekedésről közben értesítették
gokat és a rendőrséget, amely-
sok közül hatot letartóztatott.

— A német kommunisták v-
tűnt a börtönből. Párisi lapo-
tése szerint Ernst Thállmann
tűnt a moabiti börtönből. Th-
vezére volt a német kommunis-
nak, képviselővé is választot-
az egyik elnökválasztáson el-
je volt Hindenburg elnöknek
met birodalmi gyűlés palotájá-
gyujtása után azzal vádolták,
gyujtogatásban része volt és
tatták. Azóta a moabiti börtö-
volt. A párisi lapok most az-
hogy nemrég éjjel titkos rend-
lentelek meg Thállmann celláj-
a kommunista vezető maguk-
ték.

* Az idei szezon első zongora-
senye november 4-én este kilen-
lesz a városi színházban, Freu-
zongoraművész tartja önálló zo-
télyét, amelynek érdekes és va-
műsorára már most felhívjuk a
figyelmét. A hangverseny iránt
deklációs mutatkozik. Jegyek a
pénztárnál kaphatók.

Az őszi és téli szezonra! Férfitisztevek
öltönyök, felöltők és téllkabátok részére
a legnagyobb választékban
és legolcsóbban
RABONG & SCHNEIDER R. T.-nál
Timisoara I., Piața Brătianu, sarokhelyiség a róm. kat. püspöki palotában

Légies és diszkrét illatuk kielégíti a legkényesebb izlést is...

Semmi sem csorbíthatja a Lady gyártmányok tekintélyét és hírét. Dacára a hasonló gyártmányok — belföldiek és külföldiek — nagy tömegének, a Lady kölnivizek megtartják vezető

pozíciójukat. A bizalom és a szimpátia, amelynek örvendnek, napról napra növekszik, mert a szakértő közönség becsülni tudja csodás tulajdonságaikat.

Ha kölnivizet vásárol, amely a Lady címkéjét viseli, bizonyos lehet afelől, hogy kiváló minőségű gyártmányt vásárolt, olyant, amely a kiadott pénzért a legtöbbet nyújtja.

A Lady gyár készítményei összehasonlíthatatlanok!



Lady

GYARTMÁNYOK:
MON ATOUT
JOCKEY CLUB
CHAT NOIR
JAZZ
PERLE DE PARIS
MON SECRET

kaphatók LEZÁRT ÜVEG-
 CSÉKBEK UGYAN-
 AZON AZ ÁRON mint
 a kimért kölnivizek.

Orvosok két napos kongresszusa városunkban

A Timisoara-temesvári orvoskamara és orvosi szövetség november 7. és 8. napjain városunkban orvosgyűlést rendez, amelyen az ország minden részéből érkező orvosok és orvosok tartják meg. Különösen a gyűlés tudományos részébe valóságos esemény lesz, mert a legnevezetesebb orvosok tartanak érdekes orvosi előadásokat. Az előadók között szerepelnek Parhon C. dr., Daniello L. dr., Severeanu G. dr., Popovici Gheorghe dr. egyetem tanárok, Hitzberger Károly

dr., a bécsi egyetem tanára, Glavan dr., Oradea-nagyváradai főorvos, Tomescu Petre dr. az orvosok országos szövetségének elnöke és még számos egyetemi tanár és tanárség. Az előadásokat a mentőotthon nagytermében tartják meg, ahol november 8-án az orvoskamara évi közgyűlést is rendezik. November 8-án este a vendégek tiszteletére a Tiszti Kaszinó helyiségében hangversennyel egybekötött táncestély lesz, amelyre városunk közönségét is meghívják.

HITLER HELYETIESE RÓMÁBAN.
 Hess Rudolf, Hitler német birodalmi vezérkancellár helyettese, tegnap Lutz vezérkari főnök és más nemzeti szocialista személyiségek kíséretében Rómába érkezett, ahol a pályaudvaron ünnepélyesen fogadták őket. A német vendégek részt vesznek a faselszák Rómába való bevonulásának tizenötödik évfordulója alkalmából ma végbemenő nagy ünnepségen.

Nagy áradások francia földön.
 Északi Franciaországban sok helyen kiáradtak a folyók és patakok. Lourdesben a kiáradt Grave folyó vízbe behatolt a híres barlangba. A rács, mely a csodatevő Szűz Mária-szobrának talapatát körül fogja, már nem látszik ki a vízből.

Elégette öt éves fiát a biztosítási díjért.
 A németországi Königsberg közelében levő Grondzken faluban egy földműves elégette öt éves fiát, hogy így megkaphassa az ötszáz márkát, amelyre a fiu biztosítva volt. A lelketlen apa egy petróleumlámpát állított az alvó kisfiu ágya alá és aztán eltávolította a lakásból. A szegény gyermek szénnő égett. A gyilkos apát letartóztatták.

A vonat halálra gázolt egy öreg kovácsmestert.
 Freidorf határában a vasúti töltésen egy idős férfi holttestére bukkantak. A férfit vonat gázolta halálra. Ruhája zsebében talált iratok alapján megállapították, hogy Juhász hatvanöt éves kovácsmesterrel azonos. A csendőrség megindította a vizsgálatot annak a megállapítására, hogy vajon szerencsétlenség, vagy pedig öngyilkosság történt.

A francia nagyvezérkar helyettes főnöke Bucarestben.
 Georges tábornok, a francia nagyvezérkar helyettes főnöke, tegnap délelőtt Bucarestbe érkezett. Délben résztvett a francia követség által tiszteletére adott ebéden, amelyen Antonescu külügyminiszter és Franasovici közlekedésügyi miniszter is megjelentek.

Az orosz cári tábornok elrablásának titka.
 Miller orosz cári tábornok elrablása ügyében a francia rendőrség még folytatja a nyomozást. Tegnap Mellun-Skoblin tábornok villájában házkutatást tartottak és fontos iratokat foglaltak le.

MELEG RUHÁT A SZEGÉNY GYERMEKEKNEK!
 A hideg idő beálltával az iskolákban megszorodik a hiányzó tanulók száma. A hiányzás oka az, hogy nagyon sok szegény gyermeknek nincsen cipője és meleg ruhája és így kénytelen odahaza maradni. A Magyar Nőegylet ebben az évben is mozgalmat indított a szegény magyar iskolás gyermekek érdekében és kéri a tehetősebb családokat, hogy a nélkülözhető téli ruhát adják ezek javára. Adományok a Magyar Házban és a Déli Hírlap kiadói hivatalában is leadhatók.

Az orvosi Nobel-díjat egy szegedi egyetemi tanár kapja.
 Az egyik stockholmi lap arról számol be, hogy az ideiglenes és orvosi Nobel-díjat azok a tudósok kapták, akik a vitaminok terén folytattak nagyjelentőségű kutatásokat. A lap szerint legvalószínűbb, hogy a Nobel-díjat az idén Szentgyörgyi Albert, a szegedi egyetem fiatal tanára, a C. és P. vitaminok világhírű felfedezője kapja.

Brediceanu Coriolan szobrának leleplezése.
 Október 31-én, vasárnap nagy ünnepségek mennek végbe Lugoj-Lugoson. Ekkor lesz Brediceanu Coriolan szobrának leleplezési ünnepsége és ezen a napon tartja országos kongresszusát a vidéki román sajtószövetség is. Ebből az alkalmából a bánsági ének és zenekarok szövetségének megyei vezetősége a dalárdák részére dalversenyt rendez. A győztes dalárdák díjazására számos fővárosi lap értékes serlegeket adományozott. Igen értékes és szép kivitelű ezüst kupát ajánlott fel Boen Sever volt miniszter a Vestul című napilap részéről is. A díszes ezüst kupát Miulea Leroa, a lap főszerkesztője adja majd át a művészi bizottságnak.

Konyhaberendezési tárgyak, alpacca evőeszközök és asztaltárgyak, acéláruk, lakásdíszítési cikkek leszállított áron kaphatók
 Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara-Temesvár, I. kerület.

Hatvankét leányt sterilizáltak.
 Az amerikai Canzas államot különös esemény tartja izgalomban. Belloit város javítóintézetében hatvankét leányt sterilizálás után megfosztottak az anyaság jogától. A leányok mind tizenhat éven alóliak. Az intézet igazgatója eljárását azzal indokolja, hogy a lányok rosszak, javíthatatlanok és gonosz jelleműek és ezért sterilizálásuk a társadalom védelme érdekében történt. A lapok felháborodva tárgyalják az esetet és már népgyűléseken is tiltakozások hangzottak el.

Tarzan az ismeretlen országban
 A legújabb Tarzan-regény, abban a sorozatban, melyben Tarzan világhírű regényei olesó kiadásban jelentek meg. A dzsungel hatalmas gyermekének egyszerű kalandjait, harcban, szerelemben, honszerző munkában diadalmas életét feszült figyelemmel kíséri a Tarzan-hívek milliوني serege. Gazdag cselekmény, meglepő fordulatok, érdekes jellemek, bájos nőalakok, friss, közvetlen mesemondás szereztek meg ennek a könyvsorozatnak a világsikerét. Megjelentek: 1. Tarzan, a dzsungel fia, 2. Tarzan visszatér, 3. Tarzan bestiál, 4. Tarzan fia, 5. Tarzan és az aranyászó oroszok, 6. Tarzan és Opar kincsei, 7. Tarzan, a rettenetes, 8. Tarzan az őserdőben, 9. Tarzan és a törpék, 10. Tarzan az ismeretlen országban. Ara kötetenként fűzve 63 lej, kötve 96 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj-Kolozsvár Kérje a Pentheon-kiadványok jegyzékét.

— A város a Patronázs-egyesület érdekében. A város elhatározta, hogy az Aradi ut mentén levő és a szerb püspökség tulajdonát képező nagy kertet, amelynek belsejében több épület is van, megvásárolja és a Patronázs-egyesület rendelkezésére bocsátja. A Patronázs-egyesület azzal a tervvel foglalkozik, hogy ott javítóintézetet létesít.

Politikai bosszu következménye. Botosani megyei Veresti községben Nătescu Vasile és Nătescu Dimitrie gazdák, akik cuzista vezetők, politikai bosszúból összeszűrték Corbureanu községi bírót, aki az egyik iskolaépület beszentelési ünnepségei alkalmával a jobboldali mozgalom ellen mondott beszédet. A községi bíró súlyos sérüléseket szenvedett.

— **Halálozások.** Meghaltak: Bespaletz Matild, született Untsch hetvenkét éves. Molnár Sándor tizennégy éves, Láng Adámné, született Lakatos Zsuzsanna negyvennégy éves, Stancea Katalin ötvennégy éves, Schanna Péter hetvenkét éves, Nedelcu Persida, született Danciu harminckét éves, Horga Miklós hatvankét éves.

— Az apa kést emel fiára. Dragsina községben véres családi perpatvar játszódott le Buliga Petru földműves házában. A negyvenhat éves földműves és huszonhat éves fia, ifjabb Buliga Petru között szóváltás támadt, amelynek hevében az idősebb gazda kést rántott és megszúrta fiát, akit beszállítottak a helybeli kórházba. Id. Buliga Petrut a csendőrség őrizethe vette.

* **Gyönyörű az ősz Teiusban!** Lábbadozóknak, idegkimerülteknek, vérszegényeknek az ismert teiusi Popoff-pensió a legjobb és leghatásosabb pihenőhely. Egész évben nyitva, ózondus hegyi levegő. Jól fűthető szobák, kívánatra diétás konyha, Utószexoni olcsó árak. Bővebb felvilágosítás, szobamegrendelés: vezetőség, Caransebes, Teius, Vila Popoff, jud. Severin, vagy Misszió, Timisoara IV., Str. Bratianu 13.

A rejtélyes patikussegéd meggyilkolásának titka

Mint egy fantasztikus regény, egyre jobban bonyolódik, egyre megdöbbentőbb árnyalatokba mélyül, a taglózott Oradea-nagyváradai gyógyszerész erőszakos halálának rejtélye. Ugynevezett szép eset ez egy a kriminalisták, mint a lelki-buvárok számára, mint ahogy ritkasági értékkel bír a műtörvös kése alatt kibontakozó rendkívül szérburjánzó rákdaganat. Mintha csak részben Poe Edgar, részben pedig Dosztojevski sugalmazták volna az élet számára ezt a bűnügyi rémregényt, annyj benn a sötétben izgató elem, olyan nagy a mellékhatások változatossága, olyan egyedül áll a bűvös kör közepén a meggyilkolt Tóth István életében annyira misztikus személye. A gyógyszersegédnek nemcsak a halála probléma, mert rejtélyes volt ő már életében is, valószínűleg abban a betegségben szenvedett, amelyet lelki kettéhasadásnak nevez az orvostudomány. Nappal olyan volt, mint bármilyen egyszerű nyárspolgár. Sürgött-forgott a gyógyszerárban, kavargatta a kenőcsöket, megbízható szürke átlagenber mintaképe volt. Éjszaka azonban levette a poros álcaját és kibontakozott belőle a Casanova, az ellenállhatatlan nőhódító, olyan szerelmi pusztilást végvezte a nők között, mint a békés karámba vetődött farkas. Még a márké de Sade-i árnyalatok sem hiányoztak belőle, korbácsaj traktálta híveit, akik még annál nagyobb ragaszkodással viszonozták a furcsa gyöngédséget. Két felesége, vagy két tuat barát-nője és husz kanárija volt a meggyilkolt-nője és husz kanárija csiesergése szolgál-tatta a kísérő zenét mindahhoz, amj a

— Körner József dr. ügyvédi irodáját november hó elsején Bucuresti, Bulevardul I. C. Bratianu 37—39. szám alá (a Spitalul Coltei-vel szemben) helyezi át. Telefon: 4-30-16.

poros legénylakásban történt és a kis sárga madárkák változatlanul tovább énekeltek akkor is, amikor gazdájuk már régen vérfenafagytottan hevert az ócska szőnyegen. Micsoda drámai ellentét: a csatogó madárdal és a földön kettéhasított koponyával a halott. Valóban azt hihetnénk, hogy ilyesmjt a nagy hatások valamelyik iró mestere tudna csak kitalálni. De nem, ebben az esetben az élet bizonyult felülmúlhatatlan rendezőnek. Sőt odateremtett a véres dráma közepébe még egy shakespeareian fantasztikus alakot is, — a bolondot. Senki nem tud arról, hogy mi történt a rejtélyes házban. Csak a házban egy kis kamrában lakó gyengeelméjű Csillag Mór mesélhetne arról, hogy mi játszódott itt le, feltevé, hogy tud a dologról. Ő már hónapok óta ott lakott Tóth István szívességéből az udvaron levő faskamrában. És bizalmasa, szerelmi asszisztense volt a félelmetes nőhódítóknak. Tüzet rakott, ott ülökodott körülöttük esténként, izgatottan ténfergett a kapu előtt, hogy lássa mi-méte is fest az „uj” nő. Mi minden játszódhatott le, ahogy így vizsgált, szemlélődött ebben a zürzavaros agyban? És mi minden történhetett ebben a Xenopol-utcai házban, ahol csak husz kanári volt a tanu és egy bolond? A vizsgálat bizonyára kideríti majd, hogy ki volt Tóth István gyógyszerész gyilkosa. De azt hisz-szük, mindörökké rejtély marad Tóth István az ember, szenvedélyeinek fekete dzsungeli rengetegével, amely a fehér gyógyszerészköpeny alatt lappangott.

(Flan eur)

— Főfájás, idegesség, hypochondriás állapotok gyakran a legrovidebb idő alatt megszűnnek, ha bélműködésünket reggelként éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel elrendezzük. Kérdezze meg orvosát.

Szörmek

Bundák

divatujdonság

legolcsóbb beszerzés

RUBIN

szörmeáru

IV., Bulev. Berthe

— Pesti színész utja a mekkáig. Egy pesti színész eredeti képekkel illusztrált két közül a Délibáb új száma nagy terjedelemben és gazdagon jelen meg. Pompás illusztrációkat, egyfelvonásos színi premiebeszámolókat, színházi és nagyszerű filmrovatot és több szébbnél-szebb képet talál az népszerű színház képegyűjteményében egy száma nyolc le.

Mozi

MOZIK MŰSORA:

Csütörtök, október 23

Apollo-mozi: A nizzai virágok
Capitol-mozi: Artatlanok,
Tivoli-mozi: Az utolsó ma
pressz.

Egy asszony

akit mindenki kitosztott

A Déli Hírlap eredeti regénye

Irtá: KUBÁN ENDRE

Még hallottam, amint a szomszédok irigykedve mondták:

— Bolondé a szerencse, bolond kapja a borralót.

Szállodámba mentem, megreggeliztem és azután — mint az ilyen holdas tengerparti virrasztások után rendszerint — lefeküdtem.

Sokáig tartott, amig elaludtam.

Álmomban aztán megjelent előttem az ezüstruhás látomány.

Láttam kitárt karokkal állani, láttam táncolni és hallottam énekelni.

Gondoltam magamban:

— Most majd megtudom, hogy ki vagy. Nem bocsátalak el, hogy eltűnj előlem a semmibe.

És mint a mesebeli ember, akinek a lábán ott van a mérföldjáró csizma, amelyben pillanatok alatt óriási távolságokat bejárhat, sziklákon és hegymeredéken keresztül rohantam fel a magasba.

Amikor az ezüstös nőtől már csak pár lépésnyire voltam, észrevett és ugyanakkor már egy másik hegygerincen lebegett. Oda is utána rohantam. Így kergettem a tengerpart hegypilléreim végig és sohasem értem el.

Késő délután volt, amikor fáradtan, összetörten felébredtem.

A hideg víz, amelyben megmosdottam, felfrissített.

Nemsokára aztán jártam a strandfürdő homokját majd az utcák kövezetét. Vizsgáltam a nőket, akikkel találkoztam. Vajjon melyik hasonlít alakban az éjszakai látományhoz?

Az éjszaka csak végtelen lassu cammogással kövélkezett el. De végre, amikor a vacsorán is túl voltam, mégis csak megjött.

Derűs, holdvilágos éjjel volt.

Sietve ballagtam Balcic utcán, hogy minél előbb kiérjek a városból. Atmentem a tengerbe bukó kis hegyi patak fahídján, elhaladtam az utca felől nyitott pékműhely előtt, amelyben derékig meztelen török kenyérsütők akkor láttak neki munkájuknak, elvonultam kicsiny keleti kávéházak során, amelynek utcára helyeztett rozzant asztalkái mellett turbános, szakállas férfiak kényelmes meggondoltsággal szűrösködtek az illatos, fekete levét nagy hallgatások között. Aztán már csak itt-ott állott jobbra-balra az ut szegélyén egy-egy villa, végül aztán mögöttem volt a tengermenti város.

Csak amikor elmaradt mögöttem minden zaj, minden élet, csak akkor tudtam élvezni a holdas világosságot, a tengert és a csendességet. Még mentem egy darabig a parthoz kanyarodott uton. Balfelől volt a végtelen tenger, jobbfelől pedig az ezüstpart csillogó meredélye.

Addig mentem, amig a bokortalan tengerparton megláttam a magánosságban álló két fát. Ott áll ez a két fa szorosan a tengerpart mellett, az északi szél gyakori nyomásától ferdére nőtt törzse a víz fölé hajol. A két fa levelei kíváncsin kémlelik, kutatják a hullámok talányait. Vagy talán gyönyörködnek az esti zavartalanságban a part felé vonuló halak fickándozásában.

Elérkeztem arra a helyre, amelyről áhitatosan szoktam rendszerint nézni a holdvilágussággal borított csendes tenger határtalan síkját.

Leültem egy kötömbre, mint máskor.

Most ez egyszer azonban, — először történt — hűtlen lettem a tengerhez.

Nem a tengert néztem.

Hátat fordítottam neki.

Pillantásom odaszegződött fel a hegyperemre, ahol az előző éjszaka a rejtélyes-sejtélyes jelenséget láttam.

A hegygerinc üres volt.

Talán egy órán keresztül bámultam hasznos felé a semmibe.

Már kételyeim támadtak.

Hátha most, amikor olyan nagyon várom, megjelenjen.

Pedig meg kell fejtenem a rejtélyt. Látnom világosan.

Megtapogattam a zsebemet. Ott volt a most hozott távcső, amelynek segítségével utoljára talán megpillanthatom majd, mintha szemtől-szembe állanék vele.

És elhatároztam azt is, hogy feléje kilépek a csendes éjjel levegő, amelyet a tenger sós párái meg, kiűnően továbbítja a hangot. Meg kell szavamam.

Minden idegszálam megfeszült.

Vártam, Lestem.

A jelenség nem akart mutatkozni.

Már reménytelenség fogott el, hogy talán csak a leszködöm, amikor egyszerre csak megpillantottam amint ott állott kiterjesztett két karjával, ezüst palástjában a hegyszélen.

Nem láttam érkezését, csupán ottlétét éreztem.

Elnéztem.

Sokáig állott ott kiterjesztett két karjával a tenger felé, mint valami nagy ezüstpille. Már-már azt hittem, hogy a tenger felé és elszáll fölöttem.

Aztán lassan megmozdult. Elhajította táncát a tenger és a csend tiszteletére.

Aztán belefogott énekébe, amelynek hallatára diája zümmögésszerűen szűrődött le hozzám a szélből.

Egyszerre láttam, hogy mozdulatai lassúak, megéreztem, hogy nemsokára vége lesz a jelenségnek és az ezüst taláros asszony megint előlem.

Elkövetkezett számomra a cselekvés ideje. Felugrottam a sziklára, amelyen eddig ültem, teli torokkal, harsányan kiáltottam:

— Évoé, nimfa, évoé!

Önkénytelenül jött az ajkamra ez a görög szó.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

Schacht dr. lemondott a gazdasági miniszterium vezetéséről

Haas-ügynökség berlini értesítője szerint Schacht dr., aki sze-
re egyesítette a német birodal-
i miniszter és a birodal-
almi állását, a berlini ame-
közül által adott fogadóesté-
jentezte, hogy már hétfő óta
sági miniszter többé. Meg-
zomban továbbra is a német
bank elnökének. A válto-
vagy holnap hozzák nyilván-
egyelőre a német hivatalos

helyek elzárkóznak minden felvilágo-
sítás adásától.

Schacht drnak a gazdasági minisz-
teri állásról szóló lemondásáról egy-
szer már szó volt, amikor a négyéves
gazdasági terv megvalósítását Göring
miniszterelnökre bízta. Schacht dr.
ellen ugyanis a nemzeti szocialista
párt radikális elemei részéről a ku-
liuszák mögött sok támadást inditot-
tak, melyek azonban ezideig ered-
ménytelenek maradtak.

**MAK A KERESKEDELMI MI-
NEK A GYÁRIPAROSOK
S SZÜVETSÉGE JAVASLA-
AURESTIBŐL JELENTIK, HOGY A
SOK ORSZÁGOS SZÜVETSÉGENEK AL-
R KÖZÖLT JAVASLATAI A NEMZETI
TELEM GYAKORLATI MEGVALÓSÍTÁ-
G, ÁTADTÁK POP VALÉR KERESKE-
LISZTERNEK. A JAVASLATOK A LEG-
MINISZTERTANÁCS ELÉ KERÜLNEK,
AT RÉSZLETESEN MEGTÁRGYALJA.**

miniszter a buza kiviteli
k azonnali kifizetéseért. Bu-
jelentik, hogy Negura szó-
miniszter a buzaértékesítési
legutóbbi ülése alkalmával
rendeletet, hogy a buza kivite-
iumok kifizetését nem sza-
b hátráltatni. Mindazonáltal
portörök panaszok miatt a ké-
kifizetések miatt és elhatá-
ogy kimutatást készítenek a
Bank részére mindazon ex-
stelekről, amelyekre eddig a ki-
miumokat még nem fizették

ng a palesztinai mandarin. A
a-temesvári déligyümölcsiac-
van a szénázója. Tegnap érke-
az első palesztinai mandarinok.
a eddig tudvalevőleg a jaffai
al árasztotta el Európát, de pa-
mandarint eddig még nem ex-
A palesztinai mandarin sár-
s, de állítólag bizonyos ideig
rtározás után elnyeri a manda-
amzó narancsszínt. Előnye, hogy
bb jelenik meg a piacon, mint
zági és olaszországi versenytár-

zatlanok a bucarestii tőzsdé
mai. A bucarestii tőzsde pén-
zárva volt és csak tegnap,
nyit meg újból. Az árfolya-
gy általánosságban a múlt hét
u változtak. A forgalom gyen-
etek között mozgott.

arad a Csehszlovákiába irá-
buzakivitel. Jelentették hogy a
buzaértékesítési hivatal 7400
buzának Csehországba történő
ére adott engedélyt. Most kide-
gy a kivitel keresztülvitele nem
ges, mert a csehszlovák gabo-
dárúság megtagadta szülkséges
ali engedélyek kiadását.

ák hivatalos árfolyama. (Az első
vételt, a másik az eladást jelenti).
ia frank 3,20—3,60, svájci frank
25, angol font 490—510, olasz lira
100, dollár 98—105, belgas 16,50—18,
ali forint 53,50—50,56, cseh korona
55. Ezen valutákhoz hozzá kell szá-
má még 38 százalékos prémiumot.
ok schilling 23,50—28,50, pengő 25—
inár 2,75—3,05.

NEM HIANYOZHAT EGY HAZTARTASBÓL SEM

ARAGAZ



A Fekete-tengeri kikötőkben emel-
kedtek a gabonaárak. Constantából je-
lentik, hogy az ottani tőzsdén a gabo-
naárak erősen emelkedtek. Jelentéke-
nyen emelkedett a buza, árpa, zab-
valamint az olajmagok ára.

A városi pékség további sorsa. Is-
meretes, hogy a város a saját kezelés-
ben fentartott pékséget néhány hó-
nappal ezelőtt bérbé adta egy ujon-
nan alakult szövetkezetnek. Közben
a munkaügyi miniszterium a bérbé-
vevő szövetkezet megalakulását tör-
vényellenesnek jelentette ki, mert a
vonatkozó törvények szerint péksző-
vetkezet megalakításához legalább tíz
péknek a tagsága szükséges, már pe-

dig a pékszövetkezet tagja nem volt
ennyi pék. Evvel kapcsolatban a vá-
ros vezetősége által meghatározott bér-
beadás is érvénytelenné vált. A mi-
niszterium egyszersmind utasította a
várost, hogy írjon ki nyilvános ár-
lejtést a közintézményeknek kenyérré-
való ellátására. A város vezetősége a
gazdasági hivatalt megbízta a meg-
felelő javaslatok előkészítésével.

Valuták magánárfolyama (Az első szám
a vételt, a másik az eladást jelenti). Fran-
cia frank 6,50, svájci frank 42—43,
angol font 880—920, dollár 178—182, olasz
lira 7—7,80, osztrák schilling 33—34, pen-
gő 34—35, dinár 3,55—3,65, cseh korona
5,50—6, Napoleon arany 1140—1160, arany
font 1450—1470.

Sportesemények

A labdarugó világbajnokság bizottsága jelöli ki a román-egyiptomi selejtező mérkőzések időpontját

A sportdiplomáták, akik vasárnap
Rómában ülést tartottak, foglalkoz-
tak a román-egyiptomi világbajnoki
selejtező mérkőzések kérdésével is.
Luchide, a román szövetség főtüt-
kára, sürgős közbenjárást kéri a két
világbajnoki selejtező mérkőzés idő-
pontjának meghatározására. Valószí-
nű, hogy az illetékesek a román
javaslatot fogják támogatni s így re-
mény van arra, hogy az első mérkő-
zést már decemberben lejátszák, míg
a revánsmérkőzésre majd a jövő év-
ben márciusban kerül a sor.

A római értekezlettel kapcsolatban
most nyilvánosságra került az is,
hogy a svájci csapatoknak a kupa-
mérkőzésektől való visszavonulásával

megüresedett két hely betöltésére
Olaszország újabb és érdekes indít-
ványt tett. Az egyik helyért selejte-
ző mérkőzést javasolnak Románia és
Jugoszlávia második legjobb csapatai
számára. A selejtező mérkőzés győz-
tese játszana azután a Középeurópa
Kupa mérkőzéseken. A második he-
lyet pedig ugy kívánják betölteni,
hogy az alapító országok negyedik
helyezett csapatai közül sorshuzással
jelölök ki a résztvevőt. Amennyiben
az olasz indítványt a Középeurópa
kupabizottság legközelebbi ülésén el-
fogadják, akkor kedvező esetben még-
is két román csapat képviselhetné a
román sportot a kupamérkőzéseken.

A vasárnapi nemzeti bajnoki mérkőzések játékvezetői

A központi bíróküldő bizottság ki-
jelölte a vasárnapi nemzeti bajnoki
mérkőzések bíráit. A játékvezetők a
következők: FC Rapid—Victoria:
Vartolomeu Virgil (Constanta), Uni-
rea Tricolor—CAO: Petru Vasile
(Constanta), DUG—Sportul Studen-
tesc: Huniade Anton (Baia Mare),
Crisana—Venus: Russu Gabriel, Vul-
turi Textila—Universitatei: Sebesan,
CAMT—Tricolor: Olteanu.

A német ökölvívó válogatott csapat romániai túrája

A német amatőr ökölvívók szövete-
sége ajánlatot tett a román szövetség-
nek a német ökölvívó csapatnak ro-
mániai vendégszereplésére. A néme-
tek anyagi feltételeit a román szövete-
ség azonban tulzottnak találta és ez-
ért az ajánlatot visszautasította. A

keresztény ifjak fővárosi szövetsége
azonban négy haladékos kért,
mert azzal a tervvel foglalkozik, hogy
saját rendezésében esetleg mégis ven-
dégül látja a német ökölvívókat.

CAMT—Tricolor B-liga mérkőzés

Vasárnap játszik le a CAMT—
Tricolor B-liga mérkőzést, amelyet a
bajnokság intézőbizottságának külön
engedélyével délután a Rpaid-pályán
bonyolítanak le.

Fritz a góllövő rekorder

A vasárnapi mérkőzések eredmé-
nyei alapján Fritz, a Gloria kitűnő
játékosa, került a góllövő lista élére,
mert a Vulturi ellen négy gólt rugott
és ezzel megelőzte Thierjungot. Fritz
13 gólt szerzett csapatának. Őt követi
Thierjung 11 góllal, míg Marcu, a Bi-
pencia csatára 9 gólt rugott, Bodola,
a Venus játékosa nyolc góllal szere-
pel a listán.

November 11 Csütörtök.

MARTZY JANCSIKA

Hegedűestje

a Tiszti Kaszinóban.

A Filharmónia rendezése.

November 11 Csütörtök.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, OKTOBER 28 BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése, 13: Lemezek, 13.25: Sport, 13.40: Lemezek, 14.15: Hírek, 18.15: Katonazene, 19.10: A rádiózenekar hangversenye, 20.25: Balalajka, 21.15: A filharmonikusok hangversenye, 23: Lemezek, BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Énekegyüttes, 13.30: Hírek, 14.30: A rádió szalonzenekara, 15.40: Hírek, 17.15: Előadás, 17.45: Hírek, 18: Előadás, 18.30: Zenekari hangverseny, 19.30: Háztartási tanácsadó, 19.45: Lemezek, 20: Kültügyi negyedóra, 20.55: Séta a párisi világiállításon, 22.10: Hírek, 22.30: Cigányzenekar muzsikál, 23.25: Zongora, 24: Olasznyelvű előadás, 24.15: Jazz-zene, 1.05: Hírek, BUDAPEST II, 19: Angol nyelvyoktatás, 19.30: Lemezek, 20.15: Előadás, 20.45: Katonazene, 23.10: Hírek, BECS, 18.35: Dalok, 19.55: Opera, 23.55: Szórakoztató zene, BELGRÁD, 19: Táncezené, 21: Dalok, 21.30: Testőrzene, 23.20: Vendéglői zene, MILÁNÓ, 20: Vegyes zene, 22: Hangverseny, 24.15: Táncezené, STUTTGART, 19.15: Tarka zene, 22.15: Hangverseny, 23.30: Szórakoztató zene, VARSÓ, 18.15: Zongora és hegedűszóló, 20.35: Dalkettősök, 21: Operett, 23: Zongoraötös, PENTEK, OKTOBER 29 BUCURESTI 6.30: A reggeli műsor közvetítése, 13: Lemezek, 13.25: Sport, 13.40: Lemezek, 14.15: Hírek, 18: Zenekari hangverseny, 19.10: Török lemezek, 19.40: Négyes, 20.35: Opera, BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Balalajkazené, 13.30: Hírek, 14.30: Zongorajáték, 15: Hegedű, 15.40: Hírek, 17.15: A rádió diákfelőrája, 17.45: Hírek, 18: Előadás, 18.15: Lemezek, 19: Sport, 19.10: A rádió szalonzenekara, 19.40: Perikles az Akropolison, 20.15: Csóka Béla magyar énekel cigányzenekar kíséretével, 20.45: Felolvasás, 21.15: Lemezek, 22.35: Hírek, 23.35: Jazz-zene, BUDAPEST II, 19.20: Előadás, Szalonzenekar, 20.15: Gyorsíró, 20.45: Felolvasás, 21.15: Lemezek, Hírek, 22.25: Jazz-zene, BECS, 18.25: Dalok és zeneművészet, 23.20: Táncezené, BELGRÁD, 18.50: Lemezek, 23.10: Közvetítés Prágából, MILÁNÓ, 19.50: Vegyes zene, 23.10: Hírek, 23.40: Táncezené, RÓMA, 20: Nápolyi dalok, opera, VARSÓ, 18.15: Hegedű és zongorajáték, 19.10: Dallemezek, 20.30: Hírek és bendzsó, 21: Prága.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. II. kerület: Tamás-traffic, Piața Badea Cârjan 8 - Kardos-traffic, Piața Traian (szerb templom mellett) Grósz-traffic, Calea Dorobanților 2. - Harmadik kerület: Helfenbein-traffic, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej A legolcsóbb apróhirdetés 10 szócig 15 lej Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-trafik, Kült - Négrády-traffic, Tivoli-mozi mellett - Olar-traffic, Piața Dragalina 6 - Vittek-traffic, Bulev. Carol 54 - hirdetések címét a kiadóhivatal nem közli, ilyen hirdetések a jelzővel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalhoz

Oktatás

Most fogjon neki a tanulásnak,

A kezdetben kapott osztályzat kihát az egész évre. A tanításban nagy jártassággal bíró hölgy vállalja iskolásgyermek tanítását, főleg román nyelv és irodalomban, franciában, valamint más tárgyakban is. Az eddig elért sikerek biztosítják az eredményt, Timisoara, Bulev. Regina Maria 3. II. emelet 6. Értekezni lehet minden délután, (2390)

Alkalmazás

Jobb minden szakácsnő

éves bizonyítványokkal, azonnalra keresték. Cím a kiadóban. (2367)

Lakás

3-2-1 szobás

garzon lakás kiadó, ugyanott nagy betonozott szuterén helyiség, műhelynek vagy raktárnak, folyóvíz és villany vezetékkel, I., Str. Marasesti 14, I. em., háztulajdonosnál, (2390)

3 szobás

modern lakást keresek, lehetőleg a II. kerület elején, címeiket bérmegjelöléssel a kiadóba kérem. (2371)

Kétszobás

modern villalakások, egy és kétszobás garzonlakások fürdővel, stb. kiadók. Cím a kiadóban. (2376)

Adás-vétel

Eladó

gyönyörű Louis quatorze szalon, vitrin hajlított üveggel, „Watteau” festményrel díszítve. Porcellán miniatűrök, bronzal, kombinált szintén francia asztal, műemrek, Biedermayer garnitúra. Előkelő uriszoba, ebédlő, fa. és kristálycsillár, 12 személyes ezüst evőkészlet és fekete-kávé készlet tálcák és egyéb ezüstök. Perzsák, smyrnák, E. Fischhoff, I., Str. Duca 6. Telefon 18-09. (731)

Eladó öltönyök

Teljes frakk és szmoking, továbbá zsebkett, igen jó állapotban, a legfinomabb anyagból, jutányosan eladók, IV., Str. I. Brătianu 29, III. em. 2. ajtó. (2391)

Eladó

szoba és konyha butor, Megtekinthető Balogh, Str. P. Vasici 17. (2398)

Családi ház

magas földszintes, eladó, III., Str. Vulpes Traian 22. (2395)

Női szőrmekabát

fekete, középterműre, olcsón eladó. Renner, Bulev. Carol 9. (2385)

Különféle

Kerékpárok

(biciklik)

Opel, NSU, Görlicke, Steyr, olcsó áron és nagyon előnyös kényelmes részletfizetésre.

Fényképezőgépek és hozzávalók

Agfa, Zeiss és Voigtländer részletfizetésekre is.

Football-labdák

legolcsóbban csakis

J. Barbier cégnél JIMBOLIA-Zsombolya.

Eltartanék

nyugdíjast vagy két öreget életfogytiglan kis ház ellenében, IV., Str. Gojdu 11. géptulajdonos. (2396)

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

Gazeta Restaurantilor și Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

TIMISOARA I., Strada Caruso 3 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.



HITELES FORDÍTÁSOKAT

román magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven, továbbá mindennemű iratok (kérvények, levelek, szerződések, bizonyítványok stb.) leírását géppel, olcsón gyorsan és pontosan vállal: elsőrangú munkaerőktől támogatva.

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, Bucaresti és Timisoara városok volt első fordítója. Timisoara I. Piața Brătianu 2. szám (Krauerrel szemben).

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAPBAN

PELLEGRINI vivóterem

Nyitva 3-9 óráig

L, Piața Lenau 3

Tanfolyam hölgyeknek, uraknak és gyermekeknek 8 évestől kezdve a legmodernebb tanrend szerinti.

Primaria Municipiului Timisoara

Nr. II, 41402-1937, din 20, Oct. 1937.

PUBLICATIUNE

Primaria Municipiului Timisoara cunoscut celor interesati ca viza militare in anul 1937 se va face de lucru dela 1. Noembrie pana la cemyrie dela orele 8 pana la la Fabrica de bere din Timisoara.

- La viza se vor prezenta cum: la 1. Nov. contg. 1910, la 2. Nov. contg. 1911-1912, la 3. Nov. contg. 1911-1912, la 4. Nov. contg. 1913-1914, la 5. Nov. contg. 1913-1914, la 9. Nov. contg. 1915-1916, la 10. Nov. contg. 1915-1916, la 11. Nov. contg. 1917, la 12. Nov. contg. 1917, la 13. Nov. contg. 1918, la 15. Nov. contg. 1918, la 16. Nov. contg. 1919, la 17. Nov. contg. 1919, la 18. Nov. contg. 1920, la 19. Nov. contg. 1920, la 20. Nov. contg. 1921, la 22. Nov. contg. 1921, la 23. Nov. contg. 1922, la 24. Nov. contg. 1922, la 25. Nov. contg. 1923, la 26. Nov. contg. 1923, la 27. Nov. contg. 1924, la 29. Nov. contg. 1924, la 30. Nov. contg. 1925, la 1. Dec. contg. 1925, la 2. Dec. contg. 1926, la 3. Dec. contg. 1926, la 4. Dec. contg. 1927, la 7. Dec. contg. 1927, la 8. Dec. contg. 1928, la 9. Dec. contg. 1928, la 10. Dec. contg. 1929, la 11. Dec. contg. 1929, la 13. Dec. contg. 1930, la 14. Dec. contg. 1930, la 15. Dec. contg. 1931, la 16. Dec. contg. 1931, la 17. Dec. contg. 1932.

Cei, cari nu se vor prezenta chiar fara livret, vor fi urmari depusiti.

Presedinte: ss, Catalina. Secretar: es. Dr. T...